



Office of English Language Acquisition Services

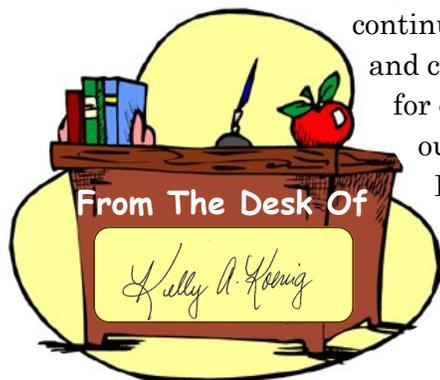
Arizona Department of Education



ELL Connections



Thank you to those who attended our PELL Meeting on May 11. These meetings continue to remind me of the ingenuity, commitment, and passion our districts and charters have as they work to provide a high-quality, rigorous education for our English language learners (ELLs). The information presented at our main session was extensive but very relevant and timely for our work.



Please know that we appreciate your understanding and readiness to complete the work as it was outlined. All of that hard work will continue to generate a new world of opportunity for our ELLs.

We have had some great feedback regarding our breakout sessions at PELL and will continue to work hard to bring you pertinent and opportune sessions. If you were not able to attend this meeting, please check the OELAS website under "PELL" to find information that was presented.

On behalf of my staff and I, our hope is that you rest and re-energize over the summer months while spending time with family and friends. As always, we look forward to working with all of you in educating our ELLs in the 2016-2017 school year.

OELAS will again be offering our SEI New Teacher Academy. The two-day training focuses on the requirements of the SEI Models and effective instructional strategies driven by the English Language Proficiency Standards. The cost is \$70. The trainings will be held on the following dates:

July 14-15, 2016—Phoenix

July 28-29, 2016—Flagstaff

September 13-14, 2016—Tucson

To register, please go to <https://ems.azed.gov>



OELAS Mission: To serve Arizona English language learners and their parents, in partnership with local education agencies (LEAs). Through our demonstrated commitment to provide professional, competent technical assistance and professional development to our partners in education, we ensure that all English language learners have equal educational opportunities to achieve academically.



OELAS welcomes our Migrant and Homeless colleagues to our OELAS team. For more information regarding either of these department areas, please contact:

Mary Haluska, Director, Migrant Education 602-542-5169

Frank Migali, Director, Homeless Education 602-542-4963

AZELLA

May 2, 2016 Letter Regarding AZELLA Program

ADE has recently reviewed the entire AZELLA program to confirm that we are best meeting the needs of English language learners (ELLs). From this review, we found that a small group of students were incorrectly identified as Initial Fluent English Proficient (IFEP) students when they should have been identified as ELL-Parent Withdrawal students. We also found that the existing Proficiency level cut scores for some AZELLA tests might not be set high enough to ensure that students have sufficient English skills to meaningfully participate in mainstream classrooms where instruction is aligned to more rigorous college and career ready standards. ADE has created a plan to address these issues. That plan and the identified actions required at the LEA/school level are described in a letter sent to all AZELLA District Test Coordinators on May 2. A copy of that letter is posted [here](#).

ADEConnect—New AZELLA Applications

Newly Reclassified ELL-Parent Withdrawal Students Report

This application lists all newly reclassified Grade 2 students by district and school. Schools must administer a Stage II AZELLA Placement test to the students listed in the application before May 20, 2016 due to a change in their ELL classification.

More information is available in the [March 16](#) and [May 2](#) letters to AZELLA District Test Coordinators.

Grade Level Performance Survey

This application lists, by district and school, all of the IFEP Kindergarten and Grade 1 students with an AZELLA Kindergarten Placement Test score below the new AZELLA Kindergarten Placement Test Proficiency cut score of 257. This survey will be used to identify which students performed at or above grade level during this school year and which students performed below grade level this school year. Students identified as performing at or above grade level will retain their IFEP status. Students identified as performing below grade level for school year 2015-16 will take an AZELLA Placement Test at the beginning of school year 2016-17.

Between May 12, 2016 and June 23, 2016, schools must complete the “Grade Level Performance Survey” on ADEConnect. For each student listed, indicate whether the student’s performance for school year 2015 -16 was at/above grade level or below grade level. The determination of student performance should be based on (1) teacher input; (2) the student’s report card grades; (3) the student’s performance on the required reading assessments; and (4) any other information available to the school related to the student’s classroom performance for this school year.

**I
M
P
O
R
T
A
N
T**

**Please
Read**



Title III ESSA UPDATE

The new Every Student Succeeds Act (ESSA) shifts accountability for English language learners from Title III to Title I. Under the new federal law, states will be required to include accountability for ELLs in their statewide accountability frameworks under Title I, the provision that governs accountability for all students.

The result of this change is that AMAOs are no longer a separately defined set of accountability requirements. Therefore, there are no Making Progress and Reclassification **Targets** for fiscal years 2015 and 2016.

Although there are no Making Progress and Reclassification target rates, accountability for the performance of ELLs has not gone away. Both federal and state law requires ELL performance to be included in state accountability systems. Reclassification rates will be calculated and reported for fiscal years 2015 and 2016.

The USDOE is currently in the rulemaking process for ESSA and states are awaiting guidance and regulatory information in order to interpret and implement the new law. ADE is working diligently to provide as much transparency as possible as we navigate the many factors impacting our accountability system. We encourage you to visit our [website](#) frequently for updated information.



Attend the **"Taking Charge of Change"**
10th Annual Leading Change Conference
June 28-30, 2016
or the
4th Annual Teachers' Institute
July 7-8, 2016
To register: <https://ems.azed.gov>

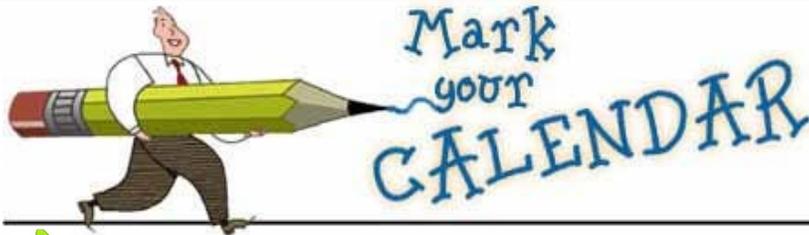


The OELAS Monitoring Team will be reaching out to the LEAs in Corrective Action to offer Technical Assistance during the summer months. If you are interested in technical assistance, please contact Nicole von Prisk at 602-542-3029.

Office of English Language Acquisition Services
Arizona Department of Education
1535 West Jefferson Street
Phoenix, Arizona 85007

Phone: 602-542-0753
Fax: 602-542-3050
Physical Location: 3300 North Central Ave.
17th Floor





New ELL Coordinator Boot Camp

July 20, 2016 September 8, 2016 (repeat)



Fall PELL Meeting

September 9, 2016

ELL Average Daily

Membership (ADM) Funding

In FY 2016, when calculating a student's ELL ADM, ADE utilized the student's Regular Education ADM to determine the student's ELL ADM.

In FY 2017, this calculation is being marginally revised to reflect what is specified in Arizona Revised Statute. The ELL ADM will be calculated based on the student's ELL Program Participation start date, and if applicable, end date during the first 100 Student Membership Days.

Note: Only Student Memberships that have passed ALL State ADM and State ELL integrity rules are included in the ELL Aggregation process.

More information: schoolfinancegroup@azed.gov

2016 Arizona ELL Teacher of the Year

Attention
Please!

Nominations Due
August 2016



Nomination forms: www.azed.gov/oelasconf/



June 22, 2016

Last day to submit SEI Budget Reimbursement Requests

June 30, 2016

Last day to submit Title III FY16 Application
SEI Budget Project End Date

July 1, 2016

Title III FY16 Completion Reports Open

August 15, 2016

Title III FY16 Project End Date
Last date to submit Title III FY16 Revisions

September 30, 2016

SEI Budget Completion Report Due Date

November 13, 2016

Title III FY16 Completion Report Due Date

F
U
N
D
I
N
G



AZELLA District Test Coordinators

- PearsonAccess closes for all users on **June 17, 2016**.
- Complete the Grade Level Performance Survey in ADEConnect for Grades K and 1 students by **June 23, 2016**.
- 2016-2017 AZELLA Placement Test Training opens by **July 1, 2016**.
- 2016-2017 Understand Scoring (formerly PearsonPerspective) for Kindergarten Placement opens **July 1, 2016**.
- Test Administrator Qualification and Stages II-V Writing Scorer Qualification opens **July 1, 2016**.
- Submit the 2016-2017 test security agreement, located at www.azed.gov/assessment/azella, by **August 5, 2016**.

**OELAS
TRAINING OPPORTUNITIES**



June 7

Multisensory Grammar

June 10

Listening and Speaking in the K-5 SEI Classroom

June 13-14

Grammar Basics (Two-Day Training)

June 17

Vocabulary in the K-5 SEI Classroom

June 20

Grammar Wall

June 21

Oral Conversation and Vocabulary in the 6-12 SEI Classroom

June 24

Reading Basics for the K-5 SEI Classroom

June 27

Taking Grammar to Writing: Write Now! For Grades 3-12

June 28

Balanced Writing Instruction in the K-2 SEI Classroom

July 11

Methodologies in the K-5 SEI Classroom

July 14-15

SEI New Teacher Academy (Two-Day Training -Phoenix)

July 20

ELL Coordinator Boot Camp

July 22

Differentiating for ELLS Using an Individual Language Learner Plan (ILLP)

July 28-29

SEI New Teacher Academy (Two-day Training—Flagstaff)

August 18

Grammar Wall

August 23-24

Grammar Basics (Two-day Training)

August 25

Text-Cavation

August 31

Multisensory Grammar

September 13-14

SEI New Teacher Academy (Two-Day Training—Tucson)

To register go to <https://ems.azed.gov>

**CALL FOR
PRESENTERS**



**2016 OELAS
Conference**

Session proposal forms
are on the OELAS website:

<http://www.azed.gov/oelasconf/>



**Don't Forget
SEI ONLINE COURSE**

June 6—August 7

July 18—September 11

September 26—November 20

Eight week course. Registration opens one month prior to course start date. Cost is \$120. Registration is found in the Events Calendar on the ADE website at <https://ems.azed.gov>



**Review your SDELL71 - ELL Program
Participation Report for Accuracy**

Please note that SAIS is the system of record for all FY 2016 (School Year 2015-2016) student level data. It is critical that LEAs carefully review their respective **SDELL71 Report** and correct any "Integrity Result - Failed" errors. LEAs have until June 30th to finalize these corrections.

Also, please remember to submit an ELL Program Exit Reason of "Reclassified as FEP by Reassessment" for those ELL students that have attained an Overall Proficiency Level of Proficient on the Spring AZELLA Reassessment.

Contact Micky Gutier at 602-542-7469 with questions.

**The Bottom
Right**

**C
O
R
N
E
R**